

【本刊讯】日本《读卖新闻》六月十日刊登一条消息，标题是《政府派遣外务省局长等去中国和越南了解情况，以便制订亚洲政策》，摘译如下：

政府在国会闭会之后，将立即派遣外务省亚洲局长柳谷和亚洲局次长三宅分别去中国和越南了解情况，并为日美首脑会谈和东京先进国家首脑会谈制订亚洲政策。

据外务省人士九日透露，柳谷局长将于十五日去中国，三宅次长将于十九日去越南，同两国政府当局会谈。中越重开谈判、中苏举行会谈的动向、越南和苏联加强军事关系，已使亚洲形势开始迅速出现动荡的征兆。以此为背景，东京的首脑会谈也以对苏联和中国的政策为中心，加强了政治色彩。外务省认为，日本也应当有个明确的展望和对策。

据外务省人士说，日美首脑会谈(二十五日二十六日两日)的焦点，是包括朝鲜半岛和印度支那形势在内的亚洲政策。接着在二十八日二十九日两天召开的东京首脑会谈，由于是在美苏首脑会谈(十五日到十八日)之后，估计以对苏政策为基轴的政治问题将显得突出。

特别是由于美苏首脑会谈和第二次限制战略武器谈判达成协议，美苏关系走上了轨道之后，一种有力的看法是，苏联将一面用举行中苏会谈来确保政治上的稳定，一面力图加强它对太平洋和印度支那半岛的影响，并充实苏联在东欧的军队。

此外，中国将在传闻召开的全国人民代表大会上，调整现代化计划，加固国内基础，同时，通过修复同苏联的关系，使对外政策的选择幅度更广。在这种情况下，中越于二十五日重开谈判。

因此，东京首脑会议之后的亚洲形势，很可能是极为动荡的。

日美两国政府都对苏联把“越南基地化”的军事动向和难民问题给这一地区的政治上和安全上的影响，予以重大的关心。

外务省人士说，三宅次长的方针是如果越南继续同意苏联的舰艇和侦察机停留，一步一步地“苏联基地化”，那就要用不给予经济援助，来重新给越南以强硬的警告，并叫它防止难民流出。

先行访华的柳谷局长的方针是，了解中国的新经济政策内容以及包括中苏会谈前景在内的中国外交展望，并要求克制对越南的强硬路线。

美政府官员说 卡特正在为美苏最高级会谈作准备

还说会谈议程将包括关于军备控制、欧洲、中国、中东和非洲等问题

【合众国际社马里兰州瑟蒙特六月十日电】(记者：劳伦斯·麦奎伦)政府官员们今天说，卡特总统将试图在他同苏联领导人勃列日涅夫在本周为签订第二阶段限制战略武器条约举行第二轮会谈的时候，说服他同意定期举行最高级会谈。

这些官员说，他们对能够就这个问题达成协议持审慎的乐观态度。他们说，美国已经提出这种想法，但是到现在为止，苏联人一直还迟疑不决，没有表示赞同。

官员们说，卡特今天在他的山寨别墅度过星期日，在那里研究内容详细的介绍情况的书，为他从星期五(十五日)起在维也纳同勃列日涅夫会谈作准备。

白宫的一位发言人说，卡特将在戴维营逗留到明天晚上。他正在研究从苏联的军事力量到正在生病的苏联领导

人的健康情况等一切问题。

官员们说，他们并不指望这次最高级会谈会有什么重大突破。这次会谈是美国和苏联领导人之间四年来的第一次最高级会谈。

举行会谈的主要目的是由双方签署新的限制战略武器条约。但是官员们说，卡特还能够在涉及美苏共同关心的几个领域里取得进展。

会谈的议程是由卡特的国家安全顾问布热津斯基和苏联大使多勃雷宁共同拟订的。这项议程将包括关于军备控制、欧洲、中国、中东和非洲等问题。

卡特除了想要同勃列日涅夫讨论一些具体问题之外，还认为两个超级大国的领导人举行会晤是重要的。他的助手们说，他对会谈经过这么长时间才举行感到失望。

关于讨论的具体问

题，预料关于双方控制武器的会谈将集中讨论限制使用反卫星武器的问题(也称作截击卫星，因为这些武器是用来击毁敌人的卫星设备的)。

双方也都希望这次最高级会议能够重新推动关于在中国减少部队的会谈，这个会谈由

于对共产党已经部署在这个地区的人数发生争论而陷于停顿。

将要谈到的全球性事务包括中东和非洲，美国试图使俄国在这两个地区都采取克制态度。

预料苏联将把它的主要敌人中国列为问题中的重要问题。

美联社自莫斯科报道

苏报否认苏企图打“中国这张牌”

【美联社莫斯科六月十日电】苏联共产党报纸《真理报》今天否认它提出的同北京举行谈判的建议，是企图打“中国这张牌”而使华盛顿感到紧张。

在谈到最近西方发表的这类消息时，《真理报》在每周国际时事评论栏中说“这样的推测是站不住脚的”，并说：

“在政治上搞虚声恫吓，在国际事务中打‘中国这张牌’或其他什么牌是与苏联的外交格格不入的……所以，先生们，你们不应把牌弄混了！”

《真理报》说，克

里姆林宫接受最初由中国提出的使两国关系正常化的建议的行动“引起了世界各国报刊的热烈评论”。

美国发表的一些文章说，克里姆林宫(它曾指责美国企图利用“中国这张牌”压苏联就范)现在想使华盛顿抱有这样一种惶惶不安的想法：两个共产党超级大国可能实现和解。

但《真理报》试图消除任何这类推测：苏联将利用中苏谈判来在它同美国的关系中打进楔子，或抛弃它在东南亚的盟友而同中国和解。

港报报道《泰国—河内的下一个目标吗?》

说越去年作出决定，要彻底控制柬埔寨和颠覆泰国

【本港《南华早报》六月四日刊登该报特派记者的一篇报道，标题是《泰国—河内的下一个目标吗?》摘译如下：

据了解情况的人士说，目前大批“难民”从越南沿海逃往泰国，这可能是河内政权对这个地区施加影响并进而支配这个地区的一部分计划的一部

分。这些自称了解情况的人士指出，越南共产党去年作出了决定，要彻底控制当时还不友好的柬埔寨和颠覆毗

邻的泰国。据情报机构提供的消息说，在河内以南约一百英里的一些地区建立了一些训练间谍和颠覆分子的训练营，受训的大半是越南和中国血统的青年男女，但还有不少人是不详的暹罗人和许多高棉人。

自从当时的北越军队和越南共军队于一九七五年四月开进西贡

以来，颠覆这个地区的计划已讨论了好几年了。随着越南关系开始紧张，中国停止向越南人提供新的军事援助，执行这些计划就变得更为紧迫了。

虽然河内一再否认，可是它打算成立事实上的印度支那联邦一事已变得越来越清楚了。

但是，只是到了一九七七年底，越南共产党第四次代表大会召开时，河内的最后目标才成为实际的。可能，大会制订了新的政策方针，几乎所有亲中国的成员和越共某些比较稳健的人被清洗

苏报指责卡特决定研制MX新式导弹

【合众国际社莫斯科六月九日电】(记者：查尔斯·马迪根)苏联党报《真理报》今天说，卡特总统决定继续研制MX机动导弹系统，是违反即将达成的限制战略武器协议的精神的。

《真理报》是在一篇很长的评论文章快要结束的时候提出这一意见的。这篇评论赞扬了支持第二阶段限制战略武器协议的人，同时给反对这项协议的人贴上了好战的鹰派的标签。《真理报》说美国大多数人支持这一协议。

提到MX导弹的一句话显得是几乎一笔带过的。该报说：“在美国，关心和平的人们对这种计划表示出严重的关切，这种计划是不符合第二阶段限制战略武器协议的精神的。”

【美联社莫斯科六月九日电】苏联党报《真理报》今天指责美国关于研制MX新式机动洲际弹道导弹的计划，“不符合第二阶段限制战略武器条约的精神”。

白宫星期五(八日)宣布，美国总统卡特已批准全面研制这种武器，它是为躲避苏联对美国的任何突然袭击而设计的。《真理报》的评论是对美国这一决定作出的第一个重大反应。

《真理报》的评论明显地是有克制的，没有由于MX导弹计划而直接攻击卡特。这大概是因为他即将在下周末去维也纳同勃列日涅夫主席举行最高级会谈。

【本刊讯】美国《华盛顿邮报》六月三日报登维克托·佐尔扎的一篇文章，题目是《勃列日涅夫挑选接班人的斗争》，《限制战略武器会谈和缓和都取决于这场斗争的结果》，摘译如下：

勃列日涅夫的身体状况急遽衰颓，人们普遍认为，用不了多久，他肯定要辞去苏联共产党总书记的职务。现在距举行维也纳最高级会谈，签署限制战略武器协议还有两个星期，届时，他将实现他在对外政策领域要抱负。他现在应该心满意足，准备吃老本了，但是，从来没有哪一位苏联领导人自愿退离最高职位。

从以前的历次情况，即列宁、斯大林和赫鲁晓夫的情况来看，争夺接班人地位的斗争总是在党的领袖准备让位之前开始，现在已有迹象表明，克里姆林宫正在发生着同样的情况。

苏联政治局现在是世界上年龄最大的内阁级班子，其十三名委员的平均年龄接近于六十九岁。但是，即便这个数字也掩盖着政治局核心人物——“政治局核心”的四名成员——更大的年龄，众所周知，就是这四个人组成了苏联“执政的老人统治集团”。

勃列日涅夫是老人统治集团中最年轻的成员，去年十二月，他庆祝了他的七十二岁生日。按照统治集团的排列顺序，排在勃列日涅夫之后的是柯西金总理，柯西金现年七十四岁，他现在看来身体也欠佳。紧接着柯西金的是苏斯洛夫，此人现年七十六岁，是党内首屈一指的理论家，人们普遍认为，他在同西方关系的问题上主张采取最强硬的方针。基里连科居苏斯洛夫之后，是负责组织问题和工业问题的党中央书记，比勃列日涅夫大三个月，但从表面上看，他身体健康。

人们普遍认为，在勃列日涅夫和比较老的政治局核心委员退离政治舞台之后，将出现一个过渡时期，这个时期将由基里连科主持工作，不论在身体健康状况还是在领导工作能力上，基里连科都是元老派当中唯一能够接任党总书记职务的人选。因为他现在已经担任负责组织工作的党中

佐尔扎《勃列日涅夫挑选接班人的斗争》

认为现在已有迹象表明，克里姆林宫已在展开争夺接班人地位的斗争，两位角逐者是基里连科和契尔年科。基里连科是主张发展重工业派的主要代表人物，而勃列日涅夫则主张对外搞缓和及对内生产更多消费品

央书记，所以他一直能够在党的干部中培植一批亲信。党的干部的核心系由控制着苏联各个州的党委书记组成，这些人的支持对于任何接替勃列日涅夫职位的领导人来说都很重要，特别在权力斗争随之而来的时候。最近几年任命数州委书记都觉得，他们的职务是基

以前，每一位觊觎最高职位并取得成功的领导人基本上都是用这种办法培植个人势力，勃列日涅夫本人也是这么干的，因此，他不可能看不到基里连科的所做所为。诚然，我们有充分理由认为，基里连科的行为得到了勃列日涅夫的允许。当勃列日涅夫不在莫斯科时，大部分时间都是基里连科代行勃列日涅夫的职权，这就是说，基里连科得到了勃列日涅夫的充分信任。但是，每当基里连科的地位变得比较牢固，并越来越明显地突出自己时，这两个人之间的关系就会出现冷淡的迹象。勃列日涅夫是否担心，基里连科可能正在准备象他当年对待赫鲁晓夫那样回敬他呢？

最早出现的表明也许出了什么事情的迹象之一，是一九七六年，在庆祝基里连科诞辰七十周年之际，勃列日涅夫曾发表一篇从表面上看非常热烈的颂词。这类颂词是表明苏联领导人之间私人关系热乎程度的为数不多的公开标志之一，事实说明，和勃列日涅夫祝贺其他一些同事诞辰的贺词相比，勃列日涅夫对基里连科的贺词并没有那么热烈。在最近出版的回忆录中，勃列日涅夫大肆吹捧他早年当党的一般官员时同他一起工作过的同事，但是，基里连科却丝毫没有受到称赞，虽然勃列日涅夫曾和他非常密切地工作过。

按照严格规定的程序举行的最高苏维埃选举

往往提供一个研究政治局委员相对地位的机会。乌兹别克的一家报纸曾就基里连科被提名参加竞选一事刊登一篇报道，把他说成是卓越的党和国家领导人，但是，当《真理报》转载这篇报道时，只称他是党的领导人。

最后，苏联领导人传统的“五一”节集体照片——观察家们经常利用这类照片来研究苏联领导人的相对地位——在《莫斯科晚报》上第一次刊登时被篡改了，删去了基里连科的头像，但是，当《真理报》第二天刊登这张照片时，又恢复了他的位置。

诸如此类的迹象累积起来，才使人们过去有可能在克里姆林宫的权力之争公开化之前很长一段时间就看出一些眉目来，但到头来，事实证明，个别领导人的升降总是与整个领导集团内部的政策争执有关。个别领导人可能一开始就抱着为自己攫取最高权力这一赤裸裸的目的，但是，他常常觉得，他需要其他人的帮助，在这个时候，只有他赞成某一个集团的成员们所主张的政策，他才能够得到这个集团的支持。

长期以来，基里连科一直是克里姆林宫主张发展重工业派的主要代表人物，在苏联领导集团内部的争执中，这个派别一贯是主张采取比较强硬的国内外政策的。另一方面，勃列日涅夫的名字已同缓和及生产更多消费品的允诺紧密地联系在一起。

这两个人公开发表的一些讲话，特别是在现行五年计划的准备阶段所发表的讲话表明，在上述几个问题上，他们可能在政治局内部发生了意见冲突，基里连科要求增加对重工业的投资，而勃列日涅夫则主张，应对农业和消费品花更多的钱。主张发展重工业派大体上相当于西方所称的军界工业界集团，这个派别一贯主张增加防务开支，拼命反对削减防务开支。赫鲁晓夫曾屡次不得不同他所说的“消耗金属的部门”斗争，勃列日涅夫甚至在公开场合也和“怀疑派”较量，因为“怀疑派”认为，裁军是个不现实的主张。（上）

法国总统德斯坦参观国际航空展览会

他对法新社记者说法国的航空工业居世界第二位

【法新社巴黎六月九日电】题：布尔歇展览会：共和国总统抵达德斯坦于六月九日上午十时三十分到达布尔歇机场，他要在布尔歇主持第三十三届国际航空和空间展览会的正式开幕。

共和国总统将观看“海市蜃楼—4000”式飞机的飞行表演，这种飞机将是首次露面。

【法新社巴黎六月九日电】题：共和国总统在布尔歇展览会上

以前，总统曾对记者们表示过，他对法国航空工业的良好状况感到满意。他特别讲到，“从一九七五年到一九七九年，航空方面的情况进展很大”。就在一九七七年，人们对空中公共汽车、CFM—56”式发动机和阿里亚纳式火箭的前途还没有把握。但两年以后，我们的工业能满怀信心地展望它的前途了。他还说，一九七五年至一九七八年期间，航空工业的营

业额从一百五十亿法郎（约合三十三亿三千万美元）上升到二百五十亿法郎（约合五十五亿五千万美元），其中，百分之五十的营业额来自于我们的对外销售。”

德斯坦总统强调指出，如果将加工业也计算在内，总共有二十五万劳动者参加法国的航空工业，其中几乎有十二万五千人为出口而劳动。“因此，尤其在航空工业方面，人们可以看到出口对就业的直接影响”。

在谈到航空工业的前途时，共和国总统表示乐观，他说，“因为前途是光明的：这不仅是要保持航空工业目前的生产活动，而且还要使它得到发展”。

在被特别问到关于空中公共汽车的问题时，德斯坦指出，法国“作出了巨大的努力，以促使它的伙伴国、特别是联邦德国参加空中公共汽车的事业。因此，法国成功地组成了

化的一些飞机的飞行表演，特别观看了“海市蜃楼—4000”的给人以深刻印象的飞行表演。

另外，德斯坦用很长时间参观了苏联的大展览台，并上“礼炮号轨道科学考察站”座舱内停留了一会儿。共和国总统也对其它两个国家的展览台作了短暂的参观，美国展览台和西德的展览台。对西德展览台的短暂的参观是对法一德在航空和宇航方面进行合作的祝贺。

国际劳工组织的一份报告说

英国人喝酒花的钱占伙食费的百分之十八

【路透社日内瓦五月三十日电】据国际劳工组织的一份报告今天说，英国人喝酒花的钱占其伙食费用的百分之十八，这一比例比任何其它国家都高。澳大利亚和格陵兰紧接在英国之后，它们的比例是百分之十六。然后是爱尔兰，它的比例高达百分之十五。加拿大是百分之十四。丹麦、瑞典和法国各为大约百分之九。美国是百分之六。

国际劳工组织对九十个国家在一九六八年至一九七六年之间的家庭收入和开支的调查列出了这些数字。进行这一调查是为了帮助各国计划人员衡量收入的分配、生活水平和贫困水平。

这个调查发现，发展中国家的人民几乎把他们的收入全部用于衣食住行、教育和医疗上。

但是，在包括东欧在内的工业化世界，家庭用于纳税、私人投资和劳务等方面的开支占总开支的百分之十三到百分之二十五。

法报报道

《电子计算机：法国人在苏联占第一位》

至一万五千台电子计算机，其中一半是第一代产品，它只有一万二千

【本刊讯】法国《晨报》六月四日刊载居伊·施瓦茨的一篇文章，题为《电子计算机：法国人在苏联占第一位》，摘译如下：

目前向苏联塔斯社出售的一套价值八千万法郎的电子计算机系统，将可能在苏联为法国电子计算机工业开辟新前景。例如，在霍尼维尔—布尔国际电子计算机公司布律莱董事长于上周访问莫斯科之后，一个由苏联电子计算机负责人组成的代表团将于九月赴法国，与法一美子公司谈判一项合作计划，这项计划可能规定在苏联制造由法国设计的产品。在这个时候，一项转让总额为五亿法郎的磁录音带许可证的建议将可能被接受。

对法国电子计算机的这一开放至少是出于以下两个原因。首先是政治原因：法国政府同它的美国同行相反，不禁止向苏联出售这种商品。第二种原因是技术性的：苏联人直到目前为止是把他们的电子工业建立在国际商用机器公司模式的基础上的，而他们今天对此感到失望。除去这两个原因，布律莱补充了第三种原因：“除美国外，我们在技术方面比其它国家先进一些”。

苏联在电子计算技术方面的发展不快。似乎它只有一万二千至一万五千台电子计算机，其中一半是第二代产品，也就是说，是一些靠晶体管运转的机器，而现在，西方制造者在电子计算机方面使用集成电路已有好几年了。以此来进行比较：法国电子计算机中心目前能生产的电子计算机已达二万五千台了。

尼雷尔同卢莱会谈后发表公报

乌干达人士说，卢莱希望坦桑撤出一部分军队；路透社认为这表示反对阿明的战争已结束

【路透社内罗毕六月十日电】乌干达电台今天报道，坦桑尼亚总统尼雷尔和乌干达总统卢莱已经讨论过从乌干达撤出坦桑尼亚军队的问题。这支军队帮助（乌干达）推翻了前总统阿明。

这里收听到这家电台的广播报道了一项公报。这项公报是在这两

位领导人在坦桑尼亚的维多利亚湖港口姆万扎举行的一次会议之后发表的。

它没有提供细节，但是，乌干达人士说，卢莱总统的政府希望撤出坦桑尼亚约计两万五千名部队中的一部分。

电台报道说，这两位总统还讨论了乌干达

国内的政治形势。它说，这项公报强调了团结和磋商的重要性。

今天发表的这项公报说，乌干达全国解放阵线——阿明被推翻之前，在坦桑尼亚莫希城建立的一个各个小组织的一个总组织——是建立在团结的基础之上的。它说，这个阵线中的各组织已一致同意撤出自

己的特性和意识形态。

这项公报表明，现在，反对阿明的战争已经结束，乌干达全国解放阵线将本着团结和民主的精神向所有没有能够派代表出席莫希会议的乌干达人敞开大门。

这家电台援引公报的话说：“乌干达全国解放阵线在它们政府内，将始终避免这样的倾向，即个人之间或组织之间出现企图以个人身份或地方分支机构的身份把自己的意识形态强加于乌干达人民，从而滥用了团结的机构。”

【本刊讯】比利时《晚报》六月八日刊登美国马萨诸塞州参议员爱德华·肯尼迪的一篇文章，题为《对美国的根本挑战》，摘译如下：

美国人目前要对付的根本挑战，在于要知道他们要用什么办法才能有效地使用他们的力量，以便在某些国家内部出现的革命变革这种流沙中和各大国竞赛的背景中进行斗争。

苏联在越南的经常性的军事存在，可能产生对该地区有重大意义的政治军事纠纷的后果，也可能引起各大国为了保护自己的霸权而再次竞争。为了尽快地避免这种危险，我们应当追求如下的双重目标：首先从印度支那排除任何大国的军事存在；其次，促进柬埔寨和老挝的中立和独立。

为达到此结果，我们应采取三个主要的措施：一，美国可以同日本和东盟国家联合提出举行由有关国家参加的关于印度支那问题的新国际会议。这个会议应优先紧急地设法实现柬埔寨的停火，并尽早地找到印度支那问题的解决办法。这次会议的更长期的目标应是建立柬埔寨的和平、稳定和独立的国际保证。二，我们应该加紧努力，并借助于多边会议来达到说服越南开始从柬埔寨撤军的目的。如果继续发生冲突和纠纷的话，我们将增加对东盟主要国家的经济和军事援助，这些国家可能中断它们同河内的政治关系。三，美国可能明确确定，它准备在走向克制与合作的情况下，同越南建立正常的外交和贸易关系。我们应该给越南领导人一个减少他们对苏联的依附、并在该地区继续奉行克制与合作政策的真正机会。批准第二阶段限制战略武器协议时再次裁减军备成为可能，而且也会使改善美苏在其它方面的关系成为可能。

爱·肯尼迪文章《对美国的根本挑战》

说为避免苏联在越南的军事存在可能产生的危险
美国首先应从印支排除任何大国的军事存在

【路透社内罗毕六月十日电】乌干达电台今天报道，坦桑尼亚总统尼雷尔和乌干达总统卢莱已经讨论过从乌干达撤出坦桑尼亚军队的问题。这支军队帮助（乌干达）推翻了前总统阿明。

这里收听到这家电台的广播报道了一项公报。这项公报是在这两

位领导人在坦桑尼亚的维多利亚湖港口姆万扎举行的一次会议之后发表的。

它没有提供细节，但是，乌干达人士说，卢莱总统的政府希望撤出坦桑尼亚约计两万五千名部队中的一部分。

电台报道说，这两位总统还讨论了乌干达

国内的政治形势。它说，这项公报强调了团结和磋商的重要性。

今天发表的这项公报说，乌干达全国解放阵线——阿明被推翻之前，在坦桑尼亚莫希城建立的一个各个小组织的一个总组织——是建立在团结的基础之上的。它说，这个阵线中的各组织已一致同意撤出自

己的特性和意识形态。

这项公报表明，现在，反对阿明的战争已经结束，乌干达全国解放阵线将本着团结和民主的精神向所有没有能够派代表出席莫希会议的乌干达人敞开大门。

这家电台援引公报的话说：“乌干达全国解放阵线在它们政府内，将始终避免这样的倾向，即个人之间或组织之间出现企图以个人身份或地方分支机构的身份把自己的意识形态强加于乌干达人民，从而滥用了团结的机构。”

【本刊讯】比利时《晚报》六月八日刊登美国马萨诸塞州参议员爱德华·肯尼迪的一篇文章，题为《对美国的根本挑战》，摘译如下：

美国人目前要对付的根本挑战，在于要知道他们要用什么办法才能有效地使用他们的力量，以便在某些国家内部出现的革命变革这种流沙中和各大国竞赛的背景中进行斗争。

苏联在越南的经常性的军事存在，可能产生对该地区有重大意义的政治军事纠纷的后果，也可能引起各大国为了保护自己的霸权而再次竞争。为了尽快地避免这种危险，我们应当追求如下的双重目标：首先从印度支那排除任何大国的军事存在；其次，促进柬埔寨和老挝的中立和独立。

为达到此结果，我们应采取三个主要的措施：一，美国可以同日本和东盟国家联合提出举行由有关国家参加的关于印度支那问题的新国际会议。这个会议应优先紧急地设法实现柬埔寨的停火，并尽早地找到印度支那问题的解决办法。这次会议的更长期的目标应是建立柬埔寨的和平、稳定和独立的国际保证。二，我们应该加紧努力，并借助于多边会议来达到说服越南开始从柬埔寨撤军的目的。如果继续发生冲突和纠纷的话，我们将增加对东盟主要国家的经济和军事援助，这些国家可能中断它们同河内的政治关系。三，美国可能明确确定，它准备在走向克制与合作的情况下，同越南建立正常的外交和贸易关系。我们应该给越南领导人一个减少他们对苏联的依附、并在该地区继续奉行克制与合作政策的真正机会。批准第二阶段限制战略武器协议时再次裁减军备成为可能，而且也会使改善美苏在其它方面的关系成为可能。

【路透社内罗毕六月十日电】乌干达电台今天报道，坦桑尼亚总统尼雷尔和乌干达总统卢莱已经讨论过从乌干达撤出坦桑尼亚军队的问题。这支军队帮助（乌干达）推翻了前总统阿明。

这里收听到这家电台的广播报道了一项公报。这项公报是在这两

位领导人在坦桑尼亚的维多利亚湖港口姆万扎举行的一次会议之后发表的。

它没有提供细节，但是，乌干达人士说，卢莱总统的政府希望撤出坦桑尼亚约计两万五千名部队中的一部分。

电台报道说，这两位总统还讨论了乌干达

国内的政治形势。它说，这项公报强调了团结和磋商的重要性。

今天发表的这项公报说，乌干达全国解放阵线——阿明被推翻之前，在坦桑尼亚莫希城建立的一个各个小组织的一个总组织——是建立在团结的基础之上的。它说，这个阵线中的各组织已一致同意撤出自

己的特性和意识形态。

这项公报表明，现在，反对阿明的战争已经结束，乌干达全国解放阵线将本着团结和民主的精神向所有没有能够派代表出席莫希会议的乌干达人敞开大门。

这家电台援引公报的话说：“乌干达全国解放阵线在它们政府内，将始终避免这样的倾向，即个人之间或组织之间出现企图以个人身份或地方分支机构的身份把自己的意识形态强加于乌干达人民，从而滥用了团结的机构。”

【本刊讯】比利时《晚报》六月八日刊登美国马萨诸塞州参议员爱德华·肯尼迪的一篇文章，题为《对美国的根本挑战》，摘译如下：

美国人目前要对付的根本挑战，在于要知道他们要用什么办法才能有效地使用他们的力量，以便在某些国家内部出现的革命变革这种流沙中和各大国竞赛的背景中进行斗争。

苏联在越南的经常性的军事存在，可能产生对该地区有重大意义的政治军事纠纷的后果，也可能引起各大国为了保护自己的霸权而再次竞争。为了尽快地避免这种危险，我们应当追求如下的双重目标：首先从印度支那排除任何大国的军事存在；其次，促进柬埔寨和老挝的中立和独立。

为达到此结果，我们应采取三个主要的措施：一，美国可以同日本和东盟国家联合提出举行由有关国家参加的关于印度支那问题的新国际会议。这个会议应优先紧急地设法实现柬埔寨的停火，并尽早地找到印度支那问题的解决办法。这次会议的更长期的目标应是建立柬埔寨的和平、稳定和独立的国际保证。二，我们应该加紧努力，并借助于多边会议来达到说服越南开始从柬埔寨撤军的目的。如果继续发生冲突和纠纷的话，我们将增加对东盟主要国家的经济和军事援助，这些国家可能中断它们同河内的政治关系。三，美国可能明确确定，它准备在走向克制与合作的情况下，同越南建立正常的外交和贸易关系。我们应该给越南领导人一个减少他们对苏联的依附、并在该地区继续奉行克制与合作政策的真正机会。批准第二阶段限制战略武器协议时再次裁减军备成为可能，而且也会使改善美苏在其它方面的关系成为可能。

【本刊讯】美国《读者文摘》（香港版）四月号刊登一篇文章，题为《“金三角”区的新农产品》，摘要如下：

我驶着旅行车在泰国北部薄雾笼罩的高山上拐了一个急弯，便到了夜塞沙村，那里聚居着约六百山地苗人，六十多幢房子分布于陡峭的山坡上。

骤看起来，夜塞沙村和分布在泰国、缅甸、老挝之间的“金三角”区其他一千来个山族村落无甚差别。“金三角”区估计每年生产四百至七百万吨生鸦片，提炼成海洛因，几乎占全球供应量的一半。

但我在夜塞沙村的整齐梯田中看到的不是罂粟，而是无数咖啡树，一行行肥壮的卷心菜、生菜、黄芽菜和深红色西番莲垂实累累的棚架。现在已有二十个村寨全部或部分种植其他农作物代替罂粟，因而生活得更好，夜塞沙村便是其中之一。这证实泰皇普密蓬、泰国政府及联合国赞助进行的计划渐渐成功。

一位协助夜塞沙村的农业顾问告诉我：“从前，夜塞沙村民种植罂粟，每列地（略等于一千六百平方米）能赚五十至七十五美元，现在种菜，一年两熟，每列地最少能赚五百美元。到咖啡树有大量收成时，种植者每列地可赚三百多美元。”

有些国家如阿富汗、土耳其、墨西哥，对付种植鸦片的办法是摧毁田地，任由种植者自谋出路。但泰皇普

美《读者文摘》文章 《“金三角”区的新农产品》

原提要：泰国山族渐渐不种罂粟，改种咖啡、果树和蔬菜，既有助于解决国际毒品问题，也可获得较佳利润

密蓬深信这方法在他国内行不通。

一九六九年泰皇便制定山族发展方案，进行一项实验，寻求可以取代鸦片的农作物。

泰皇的农作物替代计划，引起政府各部门及急切希望铲除山地鸦片输出的国外机构的兴趣。规模最大和最具雄心的计划于一九七三年正式开始，由泰国政府和联合国毒品控制组织共同进行。联合国捐出超过二百余万美元，资助从该年开始为期五年的初步计划，泰国人后来拿出五百万美元的现金及物资，这计划最近又延长了六个月。

长健村在清迈稍北群山的一个幽谷中。农作物的初期实验多在那里进行。泰籍农业顾问庞硕引导我在该村参观。许多种咖啡在清凉的高地欣欣向荣，为取种子而栽植的温带花灿烂如似锦。一块地上种有杏、桃、荔枝和苹果，另一块有实验的小麦、大麦和几种高地稻米。山坡上长满了茂盛而艳丽夺目的杂交种蕙兰，希望切成花枝出口。专家正进行有关植物病、害虫、气候和泥土等初步研究。

在长健村长得不好的农作物又送到处于北面山区地当要冲的五个

主要村作实验，每村另有四个至七个卫星村环绕：这些山族村落的居民以前都只种罂粟。从他们对新农作物的反应，就可测知其他山族会如何反应。

这些村的农业中心驻有年轻的泰国农业推广工作人员。他们每次留驻数星期，除了用无线电通信外，和外界隔绝。

愿意尝试新品种的山地人，可领得种子，如果收成好，须偿还种子的成本加利息。同时选拔有领导才能的山地人送往长健村学习农业技术十个月，月薪二十五美元。他们回到自己村庄去，协助劝说其他村民试植新品种。

一九七七到一九七八年度，有七百农民收获一百三十一吨红菜豆，收入四万五千五百美元，即每人六十五美元。

据悉有些试种村去年收获了一万至三万公斤桃，有个卫星村的收成竟达十三万公斤！据资助两所泰国大学、泰国林业及其他农业部门进行多项计划的美国农业研究处估计，十年后，每家种桃农户的平均年收入可达七千三百八十美元。

在所有替代农作物中，最受欢

迎的是咖啡，一九七七年的收成约为两吨，去年达二十吨。一个山族家庭可管理零点八公顷的咖啡树。以较保守的价格三美元一公斤计，零点八公顷的地每年收成可达一千八百七十美元。而且咖啡只需季节性的劳动，农人可在空余时间种点口粮，如高地稻米之类。

在主要村和卫星村的地面现已种有七万六千棵咖啡树，去年又新栽了二十五万棵幼苗。到了一九八〇年，将有三十二万一千棵咖啡树，年产共一百六十至二百吨咖啡。

运输是替代农产品计划中一大难题。很多山族村落离最近的公路要走一天路程。农产品必须由牲口驮载或山地人自己挑着，走好多里的羊肠小径才能到达最近的收集站。

另一困难是销售。本地市场所不熟悉的果菜，要开创需求量，但打破传统习惯要时间。

我们不能期望迅速产生奇迹。果树要几年时间才成熟，咖啡也要三年才有大量收成。不过改革风气已形成了。在泰北所有实行替代农作物计划的村落中，种植罂粟现减少三分之一至一半，有些地方已完全不种了。

而且消息传开了，山地人从远地走到清迈，探询关于咖啡和红菜豆之类有利可图的农作物。如果新农作物在泰国发展起来，肯定便会传到老挝和缅甸，而联合国毒品控制组织也在缅甸开始了一个六百万美元的替代农作物计划。

伦敦举行世界木偶艺术盛会

合众社说这是一个来自世界各地的三十个剧团演出大批节目的木偶戏节

【合众国际社伦敦四月十一日电】(记者:詹森)伦敦的剧院最近让大批如潮涌来的木偶给侵占了。可以说是一种世界木偶艺术的奥林匹克盛会。

到处都是木偶——这是一个来自世界各地的三十个剧团演出大批节目的木偶戏节,这确切地证明,木偶戏不仅仅是为儿童演的。

九世纪盎格鲁撒克逊人的英雄史诗《贝奥武夫》,就是由一个英国木偶剧团演出的。一个瑞典的剧团则把尤利西斯的故事搬上了木偶舞台。匈牙利国家木偶剧团演出过贝洛·鲍尔托克写的故事、塞缪尔·贝克特的戏剧,以及斯特拉文斯基的《彼得鲁什卡》。而这些并不是都给孩子们看的东西。

不过只有在美国和英国,人们还囿于这种见解:认为木偶戏只能表演诸如《皮诺基奥》和《赛塞米街》之类的题材。

至于在别的地方,木偶戏则是一个古老的传统艺术,既是给儿童看的,也是给成年观众看的。那些声望很高的木偶戏院把十分迷人的各种演技弄得尽善尽美,以一种真人演员所

达不到的“完美的表演手法”来表演那些讽喻性的评论,文学性的故事、甚至还有歌剧。

传统的木偶形象是用线吊着在小型舞台上演出的小木头人。

但是在伦敦的木偶戏节上,纽约的木偶剧团却使用了大型的假面木偶,让真人呆在里面。还有戴在手上的手套木偶,用棍子操纵手臂的木偶,从远东来的影子木偶。大小尺寸,各式都有。许多剧团完全挤满了真人演出的舞台。

在萨德勒的威尔士,有四五十年历史的列宁格勒大木偶剧团按照百老汇音乐喜剧的规模,演出了名著《好兵帅克》,它有二十五个表演者,一个乐队,精心设计的道具和服装,

【路透社堪培拉五月二十二日电】一份官方报告说,

是因为它坐落在一个无法通往的地方。据议会环境和保护委员会提供的这份报告说,旅游者在这个约克角半岛的崎岖不平地区,驾驶着四个轱辘的车子,去参观这个名曰昆肯画廊的洞穴。这些六十年代早期发现的数百件绘画作品,描绘了

这份今天送给议会的报告说,这个被称为世界上最大的史前艺术宝库之一的原始绘画能完整无损地保存下来,

还广泛运用了这种木偶演技

小维克剧院则有布鲁斯·施瓦茨的演出。这个二十三岁的加利福尼亚人,在令人难忘的单人演出中,操纵着几个漂亮的瓷面木偶,又对话,又表演,又唱歌。他甚至为他的一部分杂七杂八的短节目提供了自己的剧院和舞台——一个挂在肩膀上的帐篷式的“流动舞台”。

这种相差悬殊的表演方式形成了这次演出的格局:有各种类型的木偶戏表演者,他们来自日本和荷兰,瑞典和保加利亚,美国、澳大利亚、意大利、捷克斯洛伐克和法国。

这标志着国际木偶艺人联合会,这个世界性组织的五十周年纪念,它定期举办这种规

模巨大的木偶戏会演。在英国正是第一次举办这样的木偶戏节。组织者弗朗亚斯对此很伤感地说:“在英国,对木偶戏竟抱着这样的怀疑态度。”象美国人一样,英国人也倾向于这种看法:认为木偶戏反映的面太窄,缺乏深度。

“一个木偶只有一个模样,一种表情”,弗朗亚斯小姐承认这一点,“它只是一种象征,但观众可以把自己离奇的想象灌注在需要这种想象的木偶身上。”

除此以外,木偶戏还能产生精心设计的戏剧效果,而这对真人演员来说,是没法模仿的。比如施瓦茨木偶戏中的一个木偶升到了空中,向上漂游得无影无踪。又如手脚脱离躯干,角色碎裂或消失。

只有木偶戏,才能产生一种离奇的,有时又富有诗意的效果。实际上,整个木偶戏节对人是一种教育。

有教养的英雄,神灵中的形象,埋

葬品和武器。许多作品都有两万多年的历史。

旅游业的出现带来的威胁有:种种随意毁坏性的行为,因抚摸精致的赭色表面而造成的损坏,以及因行走时带起的尘土漂落而造成的色彩模糊。委员会要求对这一地区有一个全面的管理计划。

旅游者给澳史前洞穴绘画艺术带来威胁

《传统药物是使世界健康的捷径吗?》

说世界卫生组织当前有一项计划,鼓励发展传统的民间治疗法,以扩大只是用西药来保健的范围

健的范围。

世界卫生组织最近发表报告说:“发展中国家在为本国全体人民提供保健方面,不应完全依靠西医、西药。”报告说,“这些国家的人民探索祖传经验的丰富遗产,发扬广大传统药物……是极为重要的。”

但是,单单这些草药医生并不能向世界卫生组织提供它所需要的有关中药的全部材料。他们采用的是一种不精确的医治术,这些治疗办法是一个以农业立国的社会千百年来点滴积累起来的经验。

这种医治术缺乏规范化的词汇,缺乏作进一步的发现所需要的详细研究。

传统的医生通过试验和错误,通过对事故或对动物表现的观察,发现某种植物对治疗某种疾病有效。例如,草药医生知道,山楂对消化和胃病有好处,川贝母治疗咳嗽和喉炎。

然而真正的谜是:这些药为什么会有效。

三年前,香港中文大学的一批科学家组成一个多学科的研究小组想要找出草药的奥妙所在。

在中药中,成千上万种植物被认为具有药性。这个研究小组的领导人、化学家H·M·张说:“我们的任务是找出具有真正生物活性的植物,对它们加以分析,然后确定适当的剂量。”

西德报纸文章《两大电视台竞争——去北京》

【本刊讯】西德《世界报》五月二十五日刊登赫尔曼·A·格里塞尔的一篇文章,题为《两大电视台竞争——去北京》。《在争夺记者名额中德意志电视台想大量买中国影片智胜德意志电视二台》,摘译如下:

中国国家电影制片厂在停顿了一年之后又抛出了一部故事片。德意志电视台第四次放映这样的电影。《黑三角》这部影片不是德意志电视台今年放映的最后一部红色中国的电影。

德意志电视台自己阐述了一些为什么它要购买《黑三角》的理由。这部影片是“中国方针变化新的纲领性的标志”。电影实际上是根据西方的演技来描绘一幅空想的中国社会的画面,这个社会非常注重舒适的物质生活。

所以说,过去除了故事片外经常主要放映中国的京剧和芭蕾舞剧的德意志电视台又一次向我们介绍了中国人艺术性的自我表演,并同时又可以使我们对中国电影生产的特殊性有所了解,这不是件坏事。

然而,德国电视台购买这样的影片,还有着另外一个不可言传的主要原因。德意志电视台和德意志电视二台的主要目标是尽快能向北京派一位常驻电视记者。

一九七七年,德意志电视二台和中国电视台签订了一个合作合同。

迄今为止,德意志电视台同中国没有签订过任何合同。德意志电视台台长冯·泽尔想在今年为此目的去北京一趟。因为中国人不想让两家德国电视台各派一名常驻记者,所以德意志电视台和德意志电视二台之间展开了一场激烈的竞争。在德意志电视台绝望地了解到德意志电视二台已处于领先地位时,德意志电视台便采取了一种粗鲁的手段:它购买一批为数可观的中国电影。因为这样做将会使这个国家考虑很快也同德意志电视台签订合同,签订合同又可能为派驻记者开辟道路。

目前,中国人对德意志电视二台的信赖要比对德意志电视台更甚,主要是因为在中国人看来德意志电视二台与德意志电视台相比,前者对苏联人批评多,受苏联人攻击也厉害。而德意志电视台主要是在东方政策的缓和热阶段给中国人一种太亲苏的印象。

这个小组的另一位成员、生物化学家Y·C·邝说:“我们在从事中药的科学应用的工作。”

这个小组研究的项目之一是找出一项有效的无类固醇的草药来代替“避孕丸”。这是世界卫生组织

倡议、六国从事的一项工作的一部分,预算为一百万美元。

结果是大有希望的。邝说:“采用植物肯定是能避孕的一种办法。”这个小组通过对一个预定研究方案的研究证明:在研究的四十种草药中有几种能刺激子宫收缩。

防止多产的草药之一是益母草,在亚洲可以普遍找到。科学家们大胆地谈论,有朝一日发展中国家的人们可以在家庭后院里种植避孕药。

邝说,对第三世界的许多人来说,自种的药物要远比“避孕丸”容易接受,他们有时带着疑虑的神情看待“避孕丸”。此外,这也是一种价廉的方法,还没有副作用。

然而,研究者们必须首先离析出,这些植物的“活性合成物”,以确定不会致癌或在遗传方面造成损害,而且还要确定服用的保险量。

张说,这个科研小组还想研制用草药使得过肝炎的病人迅速康复、降低婴儿黄疸病死亡率的办法,并用科学的方法找出人参是否名符其实地包治百病。

中国对草药也在进行着广泛的研究,例如用棉子油酚作男性避孕药等。

邝说:“我们要做的是向人们灌输对传统药物的信心。”

【合众国际社香港五月二十五日电】(记者:保罗·龙)题目:传统药物是使世界健康的捷径吗?

在一家出售干草药和鹿茸的灰尘满案的、古老店铺的后面,这个人说,他可以不动手术就使胆结石排出。他还说,他有法治好哮喘、关节炎、肝病、高血压以及其他西药不易治好的病症。

他所做的一切就是切脉,看看舌苔,还可能问几个问题。

然后他以流畅的字体处方,你拿着药方到前面柜台上去购买:一点根、茎、花、籽、叶,还可能有一点矿物和少许动物的器官。这就是你的药,用水煎好,服下即可。

这个人是一位草药医生,他是具有五千年悠久历史的中国传统“医生”的间接的门生。

中药医师协会主任卢谦温说,在香港约有三千名采用中国传统医药行医的草药医生。

他们不受政府的管理。

但是当地四百七十万人民很少把他们看作是江湖骗子。许多人可能去看西医,也可能去看中医。

中药可能是昂贵的。有个人有一株百年罕见的灵芝,最近有人出价一万元,他都没有脱手。

被奉为万应药的人参要卖到两万元一两。据有消息说,小偷把中药铺的人参席卷而去,而对药铺放钱的保险柜却一动不动。

在许多发展中国家中,传统的民间药物一般很容易得到。世界卫生组织当前有一项计划,鼓励发展这些传统治疗法,以扩大只是用西药来保

伦敦举行世界木偶艺术盛会

合众社说这是一个来自世界各地的三十个剧团演出大批节目的木偶戏节

【合众国际社伦敦四月十一日电】(记者:詹森)伦敦的剧院最近让大批如潮涌来的木偶给侵占了。可以说是一种世界木偶艺术的奥林匹克盛会。

到处都是木偶——这是一个来自世界各地的三十个剧团演出大批节目的木偶戏节,这确切地证明,木偶戏不仅仅是为儿童演的。

九世纪盎格鲁撒克逊人的英雄史诗《贝奥武夫》,就是由一个英国木偶剧团演出的。一个瑞典的剧团则把尤利西斯的故事搬上了木偶舞台。匈牙利国家木偶剧团演出过贝洛·鲍尔托克写的故事、塞缪尔·贝克特的戏剧,以及斯特拉文斯基的《彼得鲁什卡》。而这些并不是都给孩子们看的东西。

不过只有在美国和英国,人们还囿于这种见解:认为木偶戏只能表演诸如《皮诺基奥》和《赛塞米街》之类的题材。

至于在别的地方,木偶戏则是一个古老的传统艺术,既是给儿童看的,也是给成年观众看的。那些声望很高的木偶戏院把十分迷人的各种演技弄得尽善尽美,以一种真人演员所

达不到的“完美的表演手法”来表演那些讽喻性的评论,文学性的故事、甚至还有歌剧。

传统的木偶形象是用线吊着在小型舞台上演出的小木头人。

但是在伦敦的木偶戏节上,纽约的木偶剧团却使用了大型的假面木偶,让真人呆在里面。还有戴在手上的手套木偶,用棍子操纵手臂的木偶,从远东来的影子木偶。大小尺寸,各式都有。许多剧团完全挤满了真人演出的舞台。

在萨德勒的威尔士,有四五十年历史的列宁格勒大木偶剧团按照百老汇音乐喜剧的规模,演出了名著《好兵帅克》,它有二十五个表演者,一个乐队,精心设计的道具和服装,

【路透社堪培拉五月二十二日电】一份官方报告说,

是因为它坐落在一个无法通往的地方。据议会环境和保护委员会提供的这份报告说,旅游者在这个约克角半岛的崎岖不平地区,驾驶着四个轱辘的车子,去参观这个名曰昆肯画廊的洞穴。这些六十年代早期发现的数百件绘画作品,描绘了

这份今天送给议会的报告说,这个被称为世界上最大的史前艺术宝库之一的原始绘画能完整无损地保存下来,

还广泛运用了这种木偶演技

小维克剧院则有布鲁斯·施瓦茨的演出。这个二十三岁的加利福尼亚人,在令人难忘的单人演出中,操纵着几个漂亮的瓷面木偶,又对话,又表演,又唱歌。他甚至为他的一部分杂七杂八的短节目提供了自己的剧院和舞台——一个挂在肩膀上的帐篷式的“流动舞台”。

这种相差悬殊的表演方式形成了这次演出的格局:有各种类型的木偶戏表演者,他们来自日本和荷兰,瑞典和保加利亚,美国、澳大利亚、意大利、捷克斯洛伐克和法国。

这标志着国际木偶艺人联合会,这个世界性组织的五十周年纪念,它定期举办这种规

模巨大的木偶戏会演。在英国正是第一次举办这样的木偶戏节。组织者弗朗亚斯对此很伤感地说:“在英国,对木偶戏竟抱着这样的怀疑态度。”象美国人一样,英国人也倾向于这种看法:认为木偶戏反映的面太窄,缺乏深度。

“一个木偶只有一个模样,一种表情”,弗朗亚斯小姐承认这一点,“它只是一种象征,但观众可以把自己离奇的想象灌注在需要这种想象的木偶身上。”

除此以外,木偶戏还能产生精心设计的戏剧效果,而这对真人演员来说,是没法模仿的。比如施瓦茨木偶戏中的一个木偶升到了空中,向上漂游得无影无踪。又如手脚脱离躯干,角色碎裂或消失。

只有木偶戏,才能产生一种离奇的,有时又富有诗意的效果。实际上,整个木偶戏节对人是一种教育。

有教养的英雄,神灵中的形象,埋

葬品和武器。许多作品都有两万多年的历史。

旅游业的出现带来的威胁有:种种随意毁坏性的行为,因抚摸精致的赭色表面而造成的损坏,以及因行走时带起的尘土漂落而造成的色彩模糊。委员会要求对这一地区有一个全面的管理计划。

旅游者给澳史前洞穴绘画艺术带来威胁

《传统药物是使世界健康的捷径吗?》

说世界卫生组织当前有一项计划,鼓励发展传统的民间治疗法,以扩大只是用西药来保健的范围

健的范围。

世界卫生组织最近发表报告说:“发展中国家在为本国全体人民提供保健方面,不应完全依靠西医、西药。”报告说,“这些国家的人民探索祖传经验的丰富遗产,发扬广大传统药物……是极为重要的。”

但是,单单这些草药医生并不能向世界卫生组织提供它所需要的有关中药的全部材料。他们采用的是一种不精确的医治术,这些治疗办法是一个以农业立国的社会千百年来点滴积累起来的经验。

这种医治术缺乏规范化的词汇,缺乏作进一步的发现所需要的详细研究。

传统的医生通过试验和错误,通过对事故或对动物表现的观察,发现某种植物对治疗某种疾病有效。例如,草药医生知道,山楂对消化和胃病有好处,川贝母治疗咳嗽和喉炎。

然而真正的谜是:这些药为什么会有效。

三年前,香港中文大学的一批科学家组成一个多学科的研究小组想要找出草药的奥妙所在。

在中药中,成千上万种植物被认为具有药性。这个研究小组的领导人、化学家H·M·张说:“我们的任务是找出具有真正生物活性的植物,对它们加以分析,然后确定适当的剂量。”

西德报纸文章《两大电视台竞争——去北京》

【本刊讯】西德《世界报》五月二十五日刊登赫尔曼·A·格里塞尔的一篇文章,题为《两大电视台竞争——去北京》。《在争夺记者名额中德意志电视台想大量买中国影片智胜德意志电视二台》,摘译如下:

中国国家电影制片厂在停顿了一年之后又抛出了一部故事片。德意志电视台第四次放映这样的电影。《黑三角》这部影片不是德意志电视台今年放映的最后一部红色中国的电影。

德意志电视台自己阐述了一些为什么它要购买《黑三角》的理由。这部影片是“中国方针变化新的纲领性的标志”。电影实际上是根据西方的演技来描绘一幅空想的中国社会的画面,这个社会非常注重舒适的物质生活。

所以说,过去除了故事片外经常主要放映中国的京剧和芭蕾舞剧的德意志电视台又一次向我们介绍了中国人艺术性的自我表演,并同时又可以使我们对中国电影生产的特殊性有所了解,这不是件坏事。

然而,德国电视台购买这样的影片,还有着另外一个不可言传的主要原因。德意志电视台和德意志电视二台的主要目标是尽快能向北京派一位常驻电视记者。

一九七七年,德意志电视二台和中国电视台签订了一个合作合同。

迄今为止,德意志电视台同中国没有签订过任何合同。德意志电视台台长冯·泽尔想在今年为此目的去北京一趟。因为中国人不想让两家德国电视台各派一名常驻记者,所以德意志电视台和德意志电视二台之间展开了一场激烈的竞争。在德意志电视台绝望地了解到德意志电视二台已处于领先地位时,德意志电视台便采取了一种粗鲁的手段:它购买一批为数可观的中国电影。因为这样做将会使这个国家考虑很快也同德意志电视台签订合同,签订合同又可能为派驻记者开辟道路。

目前,中国人对德意志电视二台的信赖要比对德意志电视台更甚,主要是因为在中国人看来德意志电视二台与德意志电视台相比,前者对苏联人批评多,受苏联人攻击也厉害。而德意志电视台主要是在东方政策的缓和热阶段给中国人一种太亲苏的印象。

这个小组的另一位成员、生物化学家Y·C·邝说:“我们在从事中药的科学应用的工作。”

这个小组研究的项目之一是找出一项有效的无类固醇的草药来代替“避孕丸”。这是世界卫生组织

倡议、六国从事的一项工作的一部分,预算为一百万美元。

结果是大有希望的。邝说:“采用植物肯定是能避孕的一种办法。”这个小组通过对一个预定研究方案的研究证明:在研究的四十种草药中有几种能刺激子宫收缩。

防止多产的草药之一是益母草,在亚洲可以普遍找到。科学家们大胆地谈论,有朝一日发展中国家的人们可以在家庭后院里种植避孕药。

邝说,对第三世界的许多人来说,自种的药物要远比“避孕丸”容易接受,他们有时带着疑虑的神情看待“避孕丸”。此外,这也是一种价廉的方法,还没有副作用。

然而,研究者们必须首先离析出,这些植物的“活性合成物”,以确定不会致癌或在遗传方面造成损害,而且还要确定服用的保险量。

张说,这个科研小组还想研制用草药使得过肝炎的病人迅速康复、降低婴儿黄疸病死亡率的办法,并用科学的方法找出人参是否名符其实地包治百病。

中国对草药也在进行着广泛的研究,例如用棉子油酚作男性避孕药等。

邝说:“我们要做的是向人们灌输对传统药物的信心。”

【合众国际社香港五月二十五日电】(记者:保罗·龙)题目:传统药物是使世界健康的捷径吗?

在一家出售干草药和鹿茸的灰尘满案的、古老店铺的后面,这个人说,他可以不动手术就使胆结石排出。他还说,他有法治好哮喘、关节炎、肝病、高血压以及其他西药不易治好的病症。

他所做的一切就是切脉,看看舌苔,还可能问几个问题。

然后他以流畅的字体处方,你拿着药方到前面柜台上去购买:一点根、茎、花、籽、叶,还可能有一点矿物和少许动物的器官。这就是你的药,用水煎好,服下即可。

这个人是一位草药医生,他是具有五千年悠久历史的中国传统“医生”的间接的门生。

中药医师协会主任卢谦温说,在香港约有三千名采用中国传统医药行医的草药医生。

他们不受政府的管理。

但是当地四百七十万人民很少把他们看作是江湖骗子。许多人可能去看西医,也可能去看中医。

中药可能是昂贵的。有个人有一株百年罕见的灵芝,最近有人出价一万元,他都没有脱手。

被奉为万应药的人参要卖到两万元一两。据有消息说,小偷把中药铺的人参席卷而去,而对药铺放钱的保险柜却一动不动。

在许多发展中国家中,传统的民间药物一般很容易得到。世界卫生组织当前有一项计划,鼓励发展这些传统治疗法,以扩大只是用西药来保